

Tužbeni zahtjev

- Utvrditi da je, zahtijevajući od kandidata za radna mjesta u lokalnim službama otvorenim u regijama francuskog i njemačkog govornog područja, kod kojih iz diploma ili svjedodžbi nije vidljivo da su studij završili na odnosnom jeziku, da pribave svjedodžbu koju izdaje SELOR nakon što polože ispit koji organizira ta ustanova, kao jedini način dokazivanja poznavanja jezika u svrhu pristupa tim radnim mjestima, Kraljevina Belgija povrijedila obveze koje ima na temelju članka 45. UFEU-a i Uredbe (EU) br. 492/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2011. o slobodi kretanja radnika u Uniji ⁽¹⁾;
- naložiti Kraljevini Belgiji snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Zahtijevanje samo jednog dokaznog sredstva radi potvrde poznavanja jezika, predviđeno belgijskim propisom, kao prethodnog uvjeta za pristup otvorenim radnim mjestima u lokalnim javnim službama u regijama francuskog i njemačkog govornog područja, od kandidata kod kojih iz diploma nije vidljivo da su studij završili na odnosnom jeziku, predstavlja diskriminaciju zabranjenu člankom 45. UFEU-a te Uredbom (EU) br. 492/2011.

⁽¹⁾ (SL L 141, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 2., str. 264.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 8. srpnja 2014. uputio Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi
Bírószág (Mađarska) – Szemerey Gergely protiv Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi
Szerve**

(Predmet C-330/14)

(2014/C 303/37)

Jezik postupka: mađarski

Sud koji je uputio zahtjev

Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bírószág

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Szemerey Gergely

Tuženik: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Prethodna pitanja

1. Treba li načela fleksibilnosti i mogućnosti izmjene u smislu uvodnih izjava 20. i 27. Uredbe br. 796/2004/EZ ⁽¹⁾ te uvodnih izjava 18., 23. i 26. Uredbe br. 1122/2009/EZ ⁽²⁾ tumačiti u smislu da im se protivi nacionalni propis sukladno kojem, ako poljoprivrednik uzgaja rijetku biljnu vrstu, svom zahtjevu za plaćanje treba priložiti potvrdu o rijetkoj biljci, uzimajući u obzir administrativnu praksu u skladu s kojom je traženje potvrde prije zahtjeva za plaćanje bilo dopušteno jedino između 2. i 15. travnja 2010., bilo je dopušteno podnijeti potvrdu jedino istodobno s jedinstvenim zahtjevom i taj propis nije dopuštao ispravak pogreške u zahtjevu koja se sastojala u nedostatku potvrde?
2. Je li ovaj sustav u skladu s obvezom države članice da ne ugrožava ciljeve Zajedničke poljoprivredne politike ili se može tvrditi da je za poljoprivrednike koji uzgajaju rijetke biljke učinkovito ostvarivanje prava na potporu na temelju prava Unije u 2010. kada je izmijenjeno zakonodavstvo [izmjena članka 43. stavka 6. Pravilnika Ministarstva poljoprivrede i ruralnog razvoja br. 61/2009 (od 14. svibnja) koja je uvedena stupanjem na snagu Pravilnika Ministarstva poljoprivrede i ruralnog razvoja br. 31/2010 (od 30. ožujka)] postalo nemoguće ili pretjerano teško i nepredvidivo?

3. Je li u suprotnosti s uvodnom izjavom 57. Uredbe (EZ) br. 796/2004 ili uvodnom izjavom 75. Uredbe (EZ) br. 1122/2009, a osobito s načelom proporcionalnosti, administrativna praksa u skladu s kojom se, u slučaju kada ne postoji potvrda o rijetkoj biljci, ne uzimajući u obzir namjeru, nemar niti okolnosti, određuje kazna za prekoračenja u prijavi u odnosu na čitav zahtjev iako zahtjev za plaćanje u ostalom dijelu ispunjava uvjete za odobrenje potpore za cijelu parcelu i poljoprivrednik uzgaja prijavljenu biljku na prijavljenoj površini?
4. Mogu li se razlozi oslobođenja sadržani u uvodnim izjavama 67. ili 71. Uredbe br. 796/2004/EZ ili u uvodnoj izjavi 75. Uredbe br. 1122/2009/EZ primijeniti ako poljoprivrednik navodi kontradiktornu ili neprimjerenu administrativnu praksu kao iznimnu okolnost te nastoji dokazati da je praksa administrativnog tijela u cijelosti ili djelomično prouzrokovala njegovu pogrešku?
5. Može li se prihvaćena poljoprivrednikova izjava o višoj sili u vezi s potpunim gubitkom usjeva (sjemena) smatrati točnim podatkom iz uvodne izjave 67. Uredbe br. 796/2004/EZ i uvodne izjave 93. Uredbe br. 1122/2009/EZ na temelju kojeg je poljoprivrednik oslobođen obveze podnošenja potvrde o rijetkoj biljci te je on posljedično oslobođen kazni u odnosu na čitav zahtjev?

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 796/2004 od 21. travnja 2004. o detaljnim pravilima za provedbu višestruke sukladnosti, modulacije i integriranog administrativnog i kontrolnog sustava predviđenih Uredbom Vijeća (EZ) br. 1782/2003 od 29. studenoga 2003. o zajedničkim pravilima za programe izravne potpore u sklopu zajedničke poljoprivredne politike i o uvođenju određenih programa potpore poljoprivrednicima (SL L 141, str. 18.).

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1122/2009 od 30. studenoga 2009. u pogledu višestruke sukladnosti, modulacije i integriranog administrativnog i kontrolnog sustava, u okviru programa izravne potpore za poljoprivrednike predviđenih u navedenoj Uredbi, kao i za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 u pogledu višestruke sukladnosti u okviru programa potpore predviđenog za sektor vina (SL L 316, str. 65.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 20., str. 231.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 8. srpnja 2014. uputio Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovenija) – Petar Kezić s.p. Trgovina Prizma protiv Republike Slovenije – Ministarstvo za finance

(Predmet C-331/14)

(2014/C 303/38)

Jezik postupka: slovenski

Sud koji je uputio zahtjev

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Petar Kezić s.p. Trgovina Prizma

Tuženik: Republika Slovenija – Ministarstvo za finance